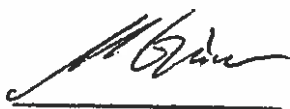


**Protocol**  
**of the 6<sup>th</sup> meeting of the Ukrainian-Austrian Joint Commission**  
**on Scientific and Technical Cooperation**

1. The Sixth meeting of the Ukrainian-Austrian Joint Commission on Scientific and Technical Cooperation in accordance with Article 4 of the Agreement between the Cabinet of Ministers of Ukraine and the Government of the Republic of Austria on Scientific and Technical Cooperation took place in Kyiv, 19 May, 2015.
2. The list of the members of the two delegations can be found in Annex 1.
3. The Joint Commission informed both Sides regarding the new trends in the field of scientific researches of Ukraine and the Republic of Austria. With the aim of further development of scientific and technical cooperation the Joint Commission emphasized the need for cooperation on the basis of equality and mutual benefit, taking into account the priorities of the two countries.
4. The Joint Commission expressed its satisfaction with the active cooperation between higher education institutions and research institutions of Ukraine and the Republic of Austria.
5. The Joint Commission considered and approved a Work Programme on scientific and technical cooperation for the period 2015-2016, which contains provisions concerning the form, the priority directions of cooperation, as well as administrative and financial conditions for scientists' exchange. The Work Programme is an integral part of this Protocol (Annex 2).
6. The Joint Commission approved the funding of the joint research projects for 2015-2016, which is included in the list (Annex 3).

7. The Joint Commission decided to conduct their meeting as necessary, but not less than once in two years, to discuss the results and issues of development cooperation, and the joint approval of the Work Programme of the scientific-technical cooperation for the next period and the projects selection.
8. The Next meeting of the Joint Commission is scheduled in the second half 2016 in Vienna. The exact date will be agreed upon through diplomatic notes (by e-mail).
9. This Protocol will remain effective until December 31, 2016. It will remain effective beyond this date until a new Protocol becomes effective for a maximum period of another year.
10. Done in Kyiv on May 19, 2015 in two English original copies.

**The Head of the delegation of  
Ukraine**



**The Head of the delegation of  
Republic of Austria**



**WORK PROGRAMME**  
**Ukrainian- Austrian**  
**Scientific and Technological Co-operation**  
**for the Years 2015-2016**

Adopted on the occasion of the Sixth Meeting of the Joint Commission for Scientific and Technological Co-operation, held in Kyiv on 19th May 2015, implementing the Agreement on Scientific and Technical Co-operation between the Cabinet of Ministers of Ukraine and the Government of the Republic of Austria, concluded in Kyiv, on 6th June 2003.

*Kyiv, 19th May 2015*

1. Forms of Co-operation
2. Aspects of Co-operation
3. General Administrative Regulations
4. Administration of the Exchange of Scientists and Experts
5. Financial Regulations

1. Forms of Co-operation

- 1.1 According to Article 2 of the Agreement, joint co-operation projects will be carried on between Ukrainian and Austrian institutions. A joint co-operation project is an agreed activity with clearly defined objectives to be achieved within a specific time frame. Each project will normally be of two years' duration, implemented through exchanges of people and information.

- 1.2 For the preparation and realization of joint co-operation projects financial support is given for mobility costs of researchers as well as experts participating in these co-operation projects.

2. Aspects of Co-operation

- 2.1 The delegations agreed to provide mobility funds for co-operation projects from the following scientific fields:

- High-energy Physics
- Ecology
- Biotechnology
- Information and Communications Technologies
- Nanophysics and Nanotechnologies
- Modern aspects in Humanities

Co-operation projects with the potential to lead to future bilateral and multilateral co-operation projects within national and European research programs shall be favored.

2.2 The financing of mobility costs within the framework of this Agreement is also particularly intended to support young scientists and to pay attention to a balanced involvement of female and male researchers (gender equality).

### 3. General Administrative Regulations

#### 3.1 Responsible Institutions

##### 3.1.1. In Ukraine:

The implementation of the work programme lies within the responsibility the Ministry of Education and Science of Ukraine

10 Peremohy Ave, Kyiv, 01135, Ukraine

Tel.: (044) 481 32 21; Fax: (044) 481 47 96

E-mail: [ministry@mon.gov.ua](mailto:ministry@mon.gov.ua)

Web: <http://www.mon.gov.ua>

The International scientific and technical cooperation Division of the Department of International Cooperation of the Ministry of Education and Science of Ukraine

16, Shevchenko Blvd., Ukraine, 01601, Kyiv, Ukraine

Telephone: (044) 487 82 15;

Fax: (044) 487 82 50

Email: [s\\_shapoval@mon.gov.ua](mailto:s_shapoval@mon.gov.ua)

[a\\_ostapenko@mon.gov.ua](mailto:a_ostapenko@mon.gov.ua)

##### 3.1.2 In Austria:

The implementation of the work programme lies within the responsibility of the Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research (OeAD-GmbH), ICM - Centre for International Cooperation and Mobility

Ebendorferstrasse 7, 1010 Vienna

Telephone: +43 1 53408-457

Fax: +43 1 53408-499

Email: [wtz@oead.at](mailto:wtz@oead.at)

Internet: <http://www.oead.at/wtz>

The Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research (OeAD-GmbH) is an institution commissioned by the Austrian Federal Ministry of Science, Research and Economy.

Federal Ministry of Science, Research and Economy

Department for International Research Co-operation

Rosengasse 2-6, 1014 Vienna

Telephone: +43 53120 7132

Fax: +43 1 53120 997132

Email: [christian.gollubits@bmwfw.gv.at](mailto:christian.gollubits@bmwfw.gv.at)

Internet: <http://www.bmwfw.gv.at>

### 3.2 Selection procedure of co-operation projects

3.2.1 The upcoming calls for proposals will be published on a biennial basis by the responsible institutions (3.1) at least six months prior to the meetings of the Joint Commission for Scientific and Technological Co-operation.

3.2.2 Submitted project applications have to include:

1. topic
2. names and addresses of the co-operating Ukrainian and Austrian institutions, Ukrainian and Austrian coordinators and research team members
3. description of the proposed research subject and objectives
4. work plan, start date and prospective duration of the co-operation project
5. proof of qualifications of the coordinators
6. an annual calculation of costs for the realization of the co-operation project

3.2.3 Project applications have to be prepared jointly by the Ukrainian and Austrian researchers and have to be submitted to the national institutions responsible for implementing the work programme (3.1).

3.2.4 On the basis of the national evaluation processes project applications submitted to the responsible institutions (3.1) will be entered into a joint selection list.

3.2.5. Applications will be evaluated according to the following criteria:

- scientific quality of the work plan, originality of the idea
- qualifications of the coordinators
- potential for solving problems
- quality of the cooperation and mutual benefit
- exploitation of the anticipated results
- promotion of young research talent

3.2.6 The final list of co-operation projects to be supported will be adopted by the Joint Commission.

3.3. At the end of the second year of the project, the project leaders have to submit a jointly prepared final report on the progress and results of their research activities to the Ukrainian and Austrian institutions responsible for the implementation of the work programme (3.1).

#### 4. Administration of the Exchange of Scientists and Experts

4.1 The co-operating partners have to agree on the date and duration of a stay at the host institution at least three weeks prior to the intended date of visit.

4.1.1 The Ukrainian project leader has to nominate the Austrian scientist in question at the Ministry of Education and Science of Ukraine.

4.1.2 The Austrian project leader has to nominate the Ukrainian scientist in question at the Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research (OeAD-GmbH).

4.2 Each side will facilitate the access to its scientific institutions, libraries, archives and museum collections for the project partners of the other side that are sent in the framework of the Ukrainian - Austrian Agreement on scientific and technological co-operation. Furthermore, both sides guarantee the free exchange of scientific information and documentation in conformity with their national laws and financial possibilities.

## 5. Financial Regulations

5.1 In view of the longstanding successful cooperation in science and research between Ukraine and Austria and the challenges Ukraine is facing at the moment Austria will cover the mobility-costs for both Austrian and Ukrainian project participants arising from selected bilateral projects.

5.1.1 The financial support offered to the Ukrainian and the Austrian project participants is provided up to a maximum of EUR 5,000.- per calendar year/project and to a maximum of EUR 10,000.- per full period of the project realization.

5.1.2 For short-term stays of up to fourteen days planned in the framework of approved projects, the following rate in Euro (€), including overnight costs, will be granted:

☐ € 90.- per day

5.1.3 For stays of fifteen days or longer planned in the framework of approved projects, the following monthly rates in Euro (€), including overnight costs, will be granted:

☐ € 1.300.- per month



5.1.4. Travel expenses (lump sum of EUR 700,- per visit) are reimbursed under the condition that a confirmation of the visit, including the exact dates of visit, tasks fulfilled and the signature of the cooperation partner for the specified research visit is provided.

5.1.5. Ukrainian scientists will receive payment personally at the local offices of the Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research (OeAD-GmbH) or directly at the Austrian host institution.

5.1.6 The sending side will assure that the scientists and experts sent have necessary and adequate health insurance cover.